

WIELKI TYGODNIK POLSKI W AMER. POLUDN. - ZALOZONY W 1920 ROKU "LUD" ("O POVO") - O MAIOR JORNAL POLONES DA AMER. LAT. - FUNDADO EM 1920 ROK 36 | CURITIBA, 27 WRZESNIA - (Setembro) | N.º 39 | 1961

PREZYDENT GOULART URATOWAL KRAJ OD WOJNY DOMOWEJ KONFLIKT WISIAL NA WLOSKU

Stan riograndenski, z gubernatorem Brizola i generałem Machado Lopes na czele stał się, jak wiadomo, gniazdem tzw. Ruchu Legalistycznego, który domagał się przestrzegania Konstytucji Państwa, dopuszczając do rządów wice-prezydenta João Goularta wobec rezygnacji Jania Quadrosa.

Legalistycznego, wywołali tym samym otwartą wojnę domową. Zauważmy bowiem, że us-

ciaw niemu również z bronią w rękę. W tym tak dramatycznym momencie - nowy Prezydent



Gubernator Brizola i general Machado Lopes - podają sobie dłoń na znak wspólnego działania.

okazał wielką roztropność i umiar, przyjmując władzę z systemem parlamentarnym. Zażegnał wojnę domową, która wisiała w powietrzu.

UBIEGLY TYDZIEŃ W POLITYCE ŚWIATOWEJ

NAJWAZNIEJSZYM WYDARZENIEM: WATYKAN ODPOWIEDZIAŁ MOSKWIE
Po raz pierwszy w mowie swej Chruszczow uznał wysiłki Watykanu nad utrzymanie pokoju światowego. Doład Moskwa oskarżyła Stolicę Apostolską o wysługiwanie się interesom państw imperialistycznych, dążących do wywołania konfliktu światowego.

prób atomowych. Dodał także, że Kubie grozi nowa inwazja ze strony jej północnego sąsiada: Wizyta Dorticoza w Moskwie łączy się z uzyskaniem inwestycji se wlozkiego kapitalu, celem eksploatacji kubańskich złóż niklu oraz budowy kilku rafinerii ropy na terenie Kuby.

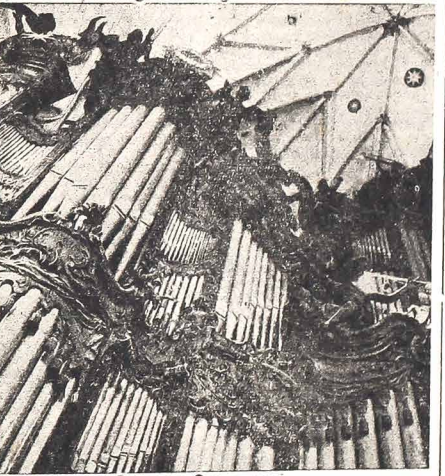
Tragiczny zgon generalnego sekretarza ONZ, Daga Hammarskjold, wywołał konsternację wśród państw członków tej organizacji, zwłaszcza państw Zachodu.

Ezekucja byłego premiera Turcji, Adnan Mendereasa oraz kilkunastu członków jego rządu odbiła się głośnym echem w całym świecie.

WIADOMOŚCI z BRAZYLII

* BRAZYLIA PODPISALA UKLAD Z NIEMCAMI FEDERALNYMI na mocy którego to ostatnie udzieliły Brazylili kredytów w sumie 90 milionów dolarów, płatnego w ratach długoterminowych.
* SUME - 66 MILIARDÓW KRUCZEJÓW zarobił stan paulistański w okresie lutego i marca b. r. Najwięcej produktów sprzedał stan São Paulo do stanów: Rio, Guanabara, Minas oraz stany południowe.

* I MIĘDZYNARODOWA - WYSTAWA KSIĄZKI i Sztuki Graficznej w São Paulo, obejmuje wszystkie tematy ze sztuka oprawną włącznie. Biorą w niej udział: Brazylia, Polska, Argentyna, Niemcy (NRF), Szwajcaria, Szwecja i Holandia.
* MIĘDZYNARODOWA WYSTAWA MALARSTWA, - plastyki, architektury i sztuki graficznej w São Paulo, która przebiega nie do grudnia b. r. zgromadziła 4 500 dzieł sztuki reprezentujących 50 państw.



Z cyku - Poznaj Polskę: Słynne organy w Oliwie, - największe w Europie

* GUBERNATOR PARANY, NEY BRAGA, bawiąc z wizytą u gubernatora São Paulo, Carvalho Pinto, podkreślił ciekawe położenie finansowego stanu, który - na same tylko pobory urzędników państwowych musi wydatkować 10 miliardów kruczejów.
* TRZY TYSIĄCE SAMOLOTÓW przewożących towary na terenie całego kraju otrzymują ekwipunek elektroniczny pochodzący z brazylijskich fabryk tego działu - GEEL, istniejących w stanie São Paulo.

* NOWA, - ORYGINALNA - METODĘ i bardzo efektywną w produkcji czystego uranu wynalazł prof. Fausto Walter Lima z São Paulo, otrzymując w nagrodę złoty medal oraz 1 milion kruczejów.
* DOWÓDZTWO I OKRĘG WWOJSKOWY z siedzibą w Rio objął nowoimienowany gen. Osvaldo Ferreira Alves, mając zaufania Prezydenta Goularta.
* KARDYNAŁ RIOSKI, - Dom Jaime Câmara, cieszy się wielkim autorytetem w całym kraju, czego najlepszym dowodem był gest Prezydenta Państwa w znanym przemówieniu Kardynała o wytycznych liniach obecnego rządu.

MIGAWKI ZE ŚWIATA

- OBAWA O ŻYCIE DE GAULLE'a zmusła francuskie władze bezpieczeństwa do użycia nadzwyczajnych środków, jak np. użycie helikoptera, unoszącego się nad samochodem prezydenta.
• UCHODZCY BULGARSCY szukający azylu w Grecji osiadyli, że wojsko bulgarskie kierowane przez sowieckich instruktorów wznosił zapórę obronna na granicy bulgarsko-greckiej.
• OBECNA POLITYKA - STANÓW ZJEDNOCZONYCH wobec Kuby ma na celu przeprowadzić izolację ekonomiczną między Kubą i innymi państwami Ameryki Łaczińskiej.
• DE GAULLE PRZYGOTOWUJE rodzaj plebiscytu dla Algeru, w którym 9 milionów muzułmanów i 1 milion Francuzów ma się wypowiedzieć, czy chce Algeru niepodległość, czy też stanowić część Francji posiadając własny rząd.
• NADAL PANUJE TERROR agitatorów niemieckich w południowym Tyrolu przyzwoleń do Włoch, zwanemu Alto Adige, czyli górna dolina rzeki Adygi. Mówi się, że centralna ruch terrorystyczny znajduje się w Monachium.
• PRYZRĄD ELEKTRONOWY DLA NIWIDOMYCH ukazał się już w USA, który zastąpił z powodzeniem psa - przewodnika. Aparat ten będący w ręku niewidomego wskazuje mu przez dotyk na każdą nierówność terenu względnie na istniejące zakrety.
• NAJWYŻSZY WIEŻOWIEC AMERYKI - Empire State Building został sprzedany ostatnio za 65 mln dolarów. 131 lat temu miejsce, gdzie stoi wieżowiec, - sprzedano za 7 tys dolarów. Właścicielem terenu był - John Thompson.
• AMERYKANSKIE PODZEMNE PRACY ATOMOWE - przeprowadzane są w dwóch tunelach znajdujących się w Uva Flats, stan Nowy Jork. Jeden z nich liczy 5 km. długości, drugi zaś 1,5 km.
• PAPIEŻ JAN XXIII, syn wlozkiego rolnika z półn. Włoch, znając bledę na jaką cierpi ludność Interloru w Ameryce Łaczińskiej, wysłał swego reprezentanta, pralata Ligutti, z konferencjami, by przekonać rządy wielu państw amerykańskich, że reforma agrarna jest sprawą konieczną i nagłą.
• DWA NAJWIEKSZE KANAŁY NA ŚWIECIE: Kanał i Panama staną się za kilka lat zbyt płytkie, by wielkie statki-tankowce, o 45 tys. tonażu, mogły przejechać przez te kanały.
• WIEKSZOŚĆ TANKÓW KÓRÓW ŚWIATA, których liczba wynosi 2 800, posiada linie zaopatrzenia ponad 11 m. długości tymczasem ponad 150 statków ma linie zaopatrzenia ponad 12 m.
• OPŁOCZ MAŁEGO PAŃSTEWKA KUWAIT, dostarczającego rocznie 80 mln ton ropy, istnieje jeszcze 10 małych Ksiejów w pobliżu zatoki perskiej, jak: Bahrein, Watar, Mascate, Oma, oraz 7 innych położonych na wybrzeżu Trucjal.
• ŻYCIE EKONOMICZNE ANGLII nie przedstawia się różowo. Jej produkcja przemysłowa wzrosła zaledwie 2 proc. w ciągu roku, podczas, gdy inne państwa Europy gosłady wzrost o 4 proc. Ponadto roczny deficyt (import większy jak eksport) wynosi 600 milionów dolarów.
• NOWA LINIA KOMUNIKACYJNA MORSKIEJ powstaje w Szczecinie, która utrzyma stały kurs z portami Senegal, Ghany i Gwinei. Z linii tej korzystać będą państwa z bloku sowieckiego.
• SŁAWNY - SOWIECKI KONSTRUKTOR SAMOLOTÓW, Sergiej Iluzyn, osławił, że samoloty przyskości będą lecieć z szybkością kosmiczną - tysiące km. na godzinę.
• AMERYKANSKI POCISK RAKIETOWY "REGULUS II" zestrzelony został podczas udanej próby przez specjalny oddział przeciw-rakietowy - "Bomarc B" Prób odbyła się nad zachodni. Florydą.

NA DOWIDZENIA

Dawno temu, w Niemczech, musiałem sobie naprawić buty. I oto pierwszy napotkany w mieście zakład szewski...

dobrem obdarzyli nieraz aż nadto hojnie, więcej trochę wóstr. Trza się jednak było oderwać. Mus był. Połnocnej Ameryki...

tego jak gąbka pracą. Z Księdzem doktorem Stanisławem Starowieyskim, do głębi duszy człowieczej umiejającym jak mało kto...

EDMUND GARDOLIŃSKI

Szczęśliwej podróży, Drogi Przyjacielu!

Jak czytelnicy tygodnika "LUDU" sobie przypominają, od kilku lat zabierał głos w naszym piśmie Jan Wójcik...

yniskim, z przydziałem do 9 pułku Artylerii Ciężkiej. Tam też, między Polakami...

Był członkiem tego szczęśliwego pokolenia, które poznało po latach smak wolnego życia.

Wojna zabrała go z Polesia. Pół Polski przeszedł w muniuderne oficerskim, w walce wśród...

Upadek Polski był upadkiem jego osobistego życia i osobistą tragedią. Po pięciu latach...

Po zakończeniu wojny, przez cztery lata pracował w Niemczech jako kwatermistrz...

ca wrócił mu równowaga ducha. Widział dziedzielnice jennych obózów, gdzie...

Rok 1949 znalazł go w Warszawie. Rozpoczął się teraz dla niego laty wyjątkowy...

Ostatnie lata pracował razem. Kiedy się dowiedział, że pracował dla historii...

Wiel. Ks. Jan Wójcik, był także bardzo serdecznie przyjął zachęcające do wyjazdu...

Na specjalne wiadomości, które także Wiel. Ks. Wójcik...



Pan Jan Wójcik — (z prawej) — i inż. Edmund Gardoliński

nionego w epoce romantyka, który chciałby wszystkich ludzi jak ideały widzieć i gniewia się...

doliński, najwzrostszych przyjaciół mojej rodziny i przyjaciół myśli...

Ucałujcie od nas Dziunia i Andrzeja, myślnych niestrudnych, wieszających za tropem...

PRECISA - SE

Um auxilliar de contabilidade que seja datilógrafo e tenha boa letra...

WYSTĘP POLSKIEJ GRUPY FOLKLORU:

SÃO JOSÉ DOS PINHAIS — sobota, dnia 30 września, o godzinie 20-tej.

"ZBIÓRKA ŁĄCZUCHOWA" Na Fundusz "Ludu"

- Pan Wincenty Inocent Cr\$ 500,00
Pan Daniel Inocent Cr\$ 500,00
Pan Wacław Jasiocha Cr\$ 500,00

Pan A. FLIZKOWSKI wzywa p. Prof. Z. ZAWADZKIEGO i p. ALEKSEGO SKRABĘ do dalszych ofiar.

SŁOWIKI Z DOM PEDRO

Jak pisałam w poprzednim numerze "Ludu", na nasz apel do współpracy...

Niby w zaczerpniętym kalejdoskopie, przeżywały się przed naszymi rozszerzonymi w zachwyceniu oczyma...

Pierwsza część programu na krótką chwilę, przeniosła nas do dalekiej, a jakże serca bliższej...

Rozsuwa się kurtyna. Chwila niezamkniętej ciszy, na twarzy licznie zebrane publiczności...

W następnych scenach, świątelną dekoracją, różnokolorowych świateł i wspaniałą grą dzieci...

Na zakończenie, grupa złożona z trzyletnich dzieci, zaśpiewała czystymi zharmonizowanymi głosami...

Jeżeli są uderzeni w waszą klawiszę, sądzicie, że nie ma w tym obdarzył kłóre z was...

OFIARY

NA FUNDUSZ "LUDU" Pan Jan Kimmel z Australii Cr\$ 500,00

NA KAPLICE POLSKIE w Prudentópolis Cr\$ 100,00 Pan Mikołaj Ostrowska Cr\$ 100,00

NA POLSKĄ GRUPĘ FOLKLORU w São Paulo Cr\$ 100,00 P. Agnieszka Grabias z Afonso Pena Cr\$ 100,00

Wszystkim Szlachetnym Ofiarodawcom dziękujemy. Wszelkie podziękowania: Bogu i Administracji...

Redakcja.

LUD

Proprietario: DR. ANTONIO FIRAKOWSKI
Diretor: PE. DOMINGOS WISNIEWSKI, CM.
Redator: PE. JOSÉ ZAJĄC, C.M.

Administracja: ALAMEDA CABRAL, 846
przymiemy codziennie (prócz niedziel i świąt)
od 8 do 12 i od 14 do 18 godz. — Tel.: 4-1067

Toda correspondência, cartas de valor e cheques dirigir a:
Wszelkie korespondencje, listy pieniężne i czeki adresować:
REDAÇÃO DO "LUD" Caixa Postal 155 CURITIBA - PARANÁ

PRENUMERATA ROCZNA — w Brazylii i w innych krajach amerykańskich Cr\$ 300,00
Dla innych krajów Cr\$ 800,00
Pren. roczna wysyłana pocztą lotniczą w Brazylii Cr\$ 1.000,00

"LUD" WYSYLANY POCZTĄ LOTNICZĄ MOŻNA NABYCĆ
SÃO PAULO: w kiosku gazetywnym naprzeciw Głównej Poczty (Avenida São João)
w kiosku gazetywnym na stacji kolejowej LUZ (Livraria da Estação da Luz, Sagüão Principal), przy wejściu do Parku
PORTO ALEGRE: w kiosku na placu Abrego Faróla, Loja n. 3

Lekarze:

DR. ED. TEMPSKI
Praktykował w szpitalach w Polsce.
Przyjmuje od godz. 8-iej do 12-iej.
Resydencja: - Ulica 7 de Setembro 3230. - Fone: 4-5921
CURITIBA - PARANA

DR. GABRIEL NOWICKI
Diplom Uniwersytetu Paryskiego
Był Prof. Uniu. Paryskiego
PO powrocie z Europy przyjął:
Farmacja Stield, Pr. Tiradentes 530, od godz.:
9-13. - Rez.: Carlos de Carvalho 369, od godz. 15 - 17.
Choroby ogólnie. - Specjalność:
schorzenia nerek i dróg moczowych.

DR. WOLFGANG KRAUSE
CLINICA GERAL DE ADULTOS E CRIANÇAS
Doenças de senhoras, doenças venéreas.
Operações
Das 10 às 12 - Das 13 às 16
Das 19 às 21 horas. - Avenida República Argentina, 3393, Curitiba, no bairro do Portão.

DR. KOSSOBUDZKI
KLINIKA LEKARSKA - CHIRURGIA
Przyjmuje od 9-iej do 11-iej i od 14-iej do 17-iej
w CASA DE SAÚDE SÃO FRANCISCO
ul. São Francisco Nr. 147 - Telefon 4-5440
Rez.: Visc. do Rio Branco 1189 - Tel. 4-3776 - Kurtytba

Zbiórka Funduszu
NA BUDOWĘ PLACU POLSKIEGO
- W KURYTYBIE - RUSZA NAPRZÓD!

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes: 'União-Juventus' Cr\$ 200,000.00, 'Hipólito Dopieralski' Cr\$ 10,000.00, 'Dr. Edward Żelak' Cr\$ 10,000.00, etc.

Zarząd Komitetu wyraża wszystkim ofiarodawcom gorące podziękowanie i apeluje do innych Towarzystw Polonijnych w Kurytybie i Interiorze o dalsze datki i ofiary na Plac Polski w Kurytybie, który - choć mały - kosztować będzie do miliona kruczyrów.
Zarząd zwraca się uprzejmie do posiadaczy List na budowę Placu, by zechcieli wysłać zebrane pieniądze na Banco Comercial do Paraná, w którym Komitet ma swoją depozyt. Przy wysłaniu pieniędzy wystarczy zamaczyć: Pró Comitê - Fraça da Polônia.
JÓZEF KUROWSKI - Skarbnik

WZRESLIWEJ PODROŻY, DROGI PRZYJACIELU!
Dokończenie ze str. 2-iej)
Dlatego też, jako mojemu wielebnemu i bezinteresownemu współpracownikowi tak w pracach "Ludu" jak i dla Promocji Polonii Zagraniczej - chcąc i pragnąc w swoim własnym imieniu i w imieniu Redakcji "Ludu" złożyć najlepsze życzenia i wyrazić serdeczne podziękowanie za wiele nocy systema-

Adwokaci:

DR. POLAN URBAN
DR. ARY L. BITTENCOURT
FONTOURA
Al. Carlos de Carvalho, 350
Fone: 4-0183
Rua Dez. Motta, 3620
Fone: 4-8567

DR. EDWARD BOCHNIA
ROZMAWIA PO POLSKU
Załatwia wszelkie sprawy adwokackie
R. Dezembargador Westfalen,
N.° 94, 1.° and., salas 5, 6 e 7
Curitiba - Parana

DR. PAULO FILIPAK e FELIX GOLAS
ADVOCACIA E CONTABILIDADE
Rua Cândido Lopes, 205 - 2.º andar - Conjunto 24
Edifício Brasília Moura - CURITIBA - PARANA
Horário: 8:30 - 11:30 e 13:30 - 18:00. Sábados: 9:00 - 12:00
* SEÇÃO DE CONTABILIDADE: - Organização de firmas, Escrituras avulsas. Alvarás. Registros na Junta Comercial. Elaboração de contratos, alterações, distritos e requerimentos.
* SEÇÃO DE ADVOCACIA: - Cobranças amigáveis e judiciais. Legislação fiscal e tributária. Recursos e defesa de Imposto de Renda, Imp. e Consumo, Imp. do Selo. Quedas de Trabalhistas. Inventários. Concordatas e Falências. Causas Cíveis, trabalhistas e comerciais. Inquilinato. Naturalizações. Atendimento serviços da Capital e do Interior.

DR. EDWARD ŻELAK
Załatwia sprawy cywilne, handlowe, kryminalne, robotnicze i naturalizacje. Przeprowadza inventarza.
Rua Emiliano Ferneti n.º 10 - 4.º piętro - Conj. 401 (Esq. Pr. Zacarias) - Edif. Quince Cabral. - Telefon 4-0278
CURITIBA

DR. LUCJAN KASPSZAK
Praca Osório, 45, 1.º and. 105.
Załatwia wszelkie sprawy adwokackie. - Przeprowadza naturalizacje.
MÓWI SIĘ PO POLSKU

Retificadora BRASPOL LTDA.

Ofnuamiy wszelkie typy motorów samochodowych.
Robotą gwarantowaną i szybką. CENY PRZYSTĘPNE.
Rua Marechal Floriano 1773 - Fone: 4-2635
CURITIBA PARANA

Casa 3 "B" Casa Pavão

MA na składzie tak w jednym domu jak i drugim wielki wybór ubrań gotowych, kapeluszy, buclków, koszul. - Artykuły woryle dla mężczyzn, kobiet i dzieci.
PO CENACH FABRYCZNYCH - ATACADO E VAREJO
FARTUSZKI - PŁOTNA - "MALHAS" - POŃCZOCHY - RZECZNIKI - KOSZULE - Najniższe ceny w mieście!
Przed zakupem prosimy zbadać ceny w
Skład i Fabryka: R. Claudino dos Santos, 52 (Dawnej Praça da Ordem). - Fone: - 4-1698 - CURITIBA

"A Vencedora" FRANCISCO LACHOWSKI, FILHOS e CIA. LTDA.

Curitiba - Rua Cabral, 451 - Telefon: 4-6894
Największa Fabryka cukierków i karmelków w Paranie.
Wyrobiana cukiernia mallowe, kokosowe, mltowe, cytrynowe, malceme, gumowce itd. - Towar pierwszej jakości po cenach przystępnych.

LISTY DO REDAKCJI

Władysław Diamond - S. Paulo, r. Frei Caneca, 930.
Wielebny Ks. Redaktorze:
Dzięki uprzejmie za przesłanie słownika polsko-portugalskiego i naodwrot: przy rachunku nr 290/61 spaćam należność osobnym przekazem pocztowym względnie listem pieniężnym na 400 kruczyrów.

cia troski o ogólnoludzka wolność, godność i sprawiedliwość, jako coś nie zbrukanego jeszcze sobkostwem, nieważnością i gnębieniem słabych.

Prosiła mnie o ten słownik stara polska Izraelitka w ciężkiej chorobie, gdy lekarze prawie nie rokowali jej ratunku. Chciała go darować synowi, by wnikom jej mógł coś więcej przyswoić polskości poza opowiadaniem oraz by może jego żona - Portugalka - mogła chociaż niektóre słowa znać z własnej ciekawości i inicjatywy.

I tym razem staruszka pewnie wyzdrowieje. Cieszyła się dostaniem słownika dla syna. Przy okazji pragnę zawiadomić "Lud" że dawniejszy dziennik, obecnie tygodnik polski Kurier Polski w Milwaukee (najstarsze pismo polskie w USA) stara się zorganizować współpracę całej polskiej prasy emigracyjnej dla wspólnej reprezentacji w poszukiwaniu ogłoszeń pozalokalnych. Dyrektor tego pisma inż. Jerzy Sobogne-Bogusławski, stary POW z Kijowa, ocenia sumę nakładów polskich w USA na ponad 1/2 miliona. Dodając do tego nakłady z innych krajów cyfra byłaby atrakcją ogłoszeń wielkich, które dotąd rozprzeczkiwane dziennikarstwo emigracji polskiej omijała.

nia jemu i jego rodzinie, chciałbym też powiedzieć, że nie wierzę, by dwanaście lat pobytu między nami mogło wyparować z jego pamięci i z serca. Dlatego sądzę i mam pewność, że i stamtąd, z dalekich Stanów Zjednoczonych, zechce nam od czasu do czasu napisać o sobie i o Polakach których tam napotka.

Szczęść mu Boże w nowych warunkach i dowiedzenia, bo, jak mówi polskie przysłowie, góra z górą się nie spotykają. Ludzie mogą się spotkać zawsze.

Edmund Gardoliński
OD REDAKCJI:
Naprawdę - brak nam słów, by wyrazić gorące podziękowania i słowa uznania p. Janowi Wójcikowi, za te wszystkie niezrównane artykuły jakimi wpiększał spłaty "Ludu", zaszczytując nas bezinteresowną a tak cenną współpracą. Niepowetowana to strata dla naszego tygodnika.

o) jako drukarnia by oszczędzać przewóz pism z USA. Adres p. Sobogne Bogusławski jest: Daily Kurier Polski, 536 W. Suncue Ave. P.O.Box 788 - Milwaukee 1, Wisc. USA
Poza powyższym sugeruję by prasa emigracyjna polska zrobiła to samo co robi prasa niemiecka. Propaguje kółka czytelnice, które zbiorowo abonują pisma. Takie kółka mające jakąś formę sprawdzalną ilości czytelników zwiększają nie tylko czytelność ale i atrakcyjność kółek czytelnicy można prenumerować kilka pism równocześnie. Kółka naogół skupiają tych, co nie abonują, bo ich nie stać na abonent kilku pism, ale pragnęli by czytać kilka pism.
Łączę wyrazy poważania,
Władysław Diamond

OD ADMINISTRACJI "LUDU":

Ostatnio nadesłali pieniądze do Redakcji PP: Ludwik Urban (WENCESLAW BRAZ), Ks. Walenty Nowacki (PALMA), Ks. Dr. Fr. Żuk (RIO), Władysław Garstka (GETÓ-LIO VARGAS), W. Zagłoba (BRUMAL), Bronisław Parzych (ITAQUI DA SERRA), Janina Michałowska (RIO), Michałina Korzkwa (SANTO ANGELO), Tadeusz Piskorz (REBOUÇAS), Zofia Paprocka Pelkoto (PORTO ALEGRE), Ambasador PRL (RIO), Stanisław Olszański (RIBEIRÃO PRETO), Hipolita Tarnowska (MASSARANDUBA), Zofia Telegińska (PAPAGAIOS NOVOS), Kosma Ostapowicz (ASSAI), Michał Słubowski (BARRETO), Keplinski Rościszaw (LHA DO GOVERNADOR), Ks. Roman Ogięto (JACARÉ), Jan Jastrząbski (REBOUÇAS), Aleksander Fakhamowicz (SITIO AGUA VERMELHA), Jan Wisniewski (CANOINHAS).

Advertisement for PEKAO Cennik. Includes text: 'JUŻ UKAZAŁ SIĘ Nowy PEKAO Cennik Duży wybór artykułów PACZKI PEKAO'. Also includes address: '25 BROAD STREET NEW YORK 4, N. Y.' and 'NAJLEPSZA I PRAKTYCZNA POMOC W POLSCE'.

Advertisement for Antisardina. Includes text: 'VALIOSO BRINDE! EXTRATOR DE CRAVOS E ESPINHAS'. Also includes illustrations of women's faces and hands, and text: 'ABREVIE A AÇÃO DO CREME COM O USO DESTA MODERNO EXTRATOR', 'E com mais duas utilidades Extras!', 'NÓS OMBROS NAS COSTAS', 'LIMPADOR DE UNHAS', 'AFASTADOR DE CUTICULAS', 'NO ROSTO'. At the bottom: 'APÓS A EXTRAÇÃO DE CRAVOS E ESPINHAS É INDISPENSÁVEL A APLICAÇÃO DE ANTISARDINA N.º 2'.

